

21 20 world-

Милая Марина,

Я была очень рада получить твою
хорошую письмо. Рада, похоже, что ты была
у берега, и состояние твоё прекрасное.
Раз ты мне сказала, что Дисуи родится где
нигде рано, не правда ли? Вероятно ты
права, это день рождения будет около 8 23
сентября.

Я теперь собираюсь ехать отсюда в
субботу, 27го июля. Мы поедем к океану.
Через 5 дней, надеюсь, что мы будем у
свежровца на острове "Наушон" (Нашон).
Остров не очень далеко от Бостона. Мы
будем там от 31го июля до 11го августа
(2 недели). Мой адрес там:

Ruth Paine
(известен "in care of" → % Arthur Young → это не моя фамилия).
Harbor House
Naushon Island
Woods Hole, Mass.

Ruth Paine & Marina dated 7/21
P.P.P. & son's mother in law (add at bottom of page)
from 7/21 - 7/21

12

(continued)

21 30 июля

Милая Марина,
я была очень рада получить твоё
дорогое письмо. Рада, также, что ты была
у берега, и состоялась твоё путешествие.
Раз ты мне сказала, что Джек пожелал где
нигде рано, не протра ни? Вероятно ты
права, это день рождения Бюджет около 8 30
октябрь.

Я теперь собираюсь ехать от сюда в
субботу, 27 30 июля. Мы поедем к океану.
Через 5 дней надеюсь, что мы будем у
скелетов на острове "Naushon" (Нашон).
Остров не очень далеко от Бостона. Мы
будем там от 31 30 июля до 11 30 августа
(я думаю). Мои адрес там:

Ruth Paine
(звучит "in care of" → c/o Arthur Young - это не мой адрес)
Harbor House
Naushon Island
Woods Hole, Mass.

R.P. will (in present to Paoli) remain here till 9/10. Then to Ohio before his mother's father's house. R.P. said they can be in New Orleans on 8/11 & spend day or two at Warren's. R.P. said M. can tell her, then if she would stay well here (shall leave) till birth of child.

(continued)

Потом он поехал в Паоли - ^{визит}
около Фундментал. После этого 20-10^{го} сентября
Организация: Ruth Paine
% Arthur Young (в Паоли около базиса)
Paol, Penna.

Он поехал в Columbus, Ohio, где живёт
с матерью и своим отцом. (Катерина - жена,
она и не написала мне, что отец не живёт
в доме. Значит перебрался. Отец был,
кажется, в Баско. Когда он был у меня в
доме, было уже поздно, но не было в
свободу.)

Мой брат и его семья живут не далеко
от Columbus. Там мы будем в гости
несколько дней и скоро 17^{го} уезжаем домой.

Как если мы приедем к маме в
New Orleans тогда? Мы можем приехать
через 17^{го} и прожить (проблем?) с мамой
где мы где. Мы хотим быть с мамой
там же. Хотим приехать со мной где
рождения ребенка. Конечно, я очень хочу,

I suggested they could go far Dallas
about 7:00 and expressed a laugh that
she would not want to stay without her friends

(continued)

-3-

эта та приезды ко мне. Я была бы
рада видеть компанию дома, и рада
смотреть на Олсу пока ты в больнице
и пока пока ты следишь после рождения.

Ей (Олсу) было бы хорошо у нас здесь,
на горе, и т.д. Нам дом нравится к тебе!

Если ты хочешь вернуться
туда или иными словами ехать в Даллас.

(в 20-е сентября, или когда-то). Но может
быть ли не тебе отпустить Олсу. Ей
было бы хорошо без меня, без детей.

Просто пока, что здесь стоит больше или
меньше о том, что написала в письме.

Вот я пришла больницу где стоишь сейчас,
но пока у нас нет. Все за врач

Олсу здесь будет \$225. Мне
нужно или сделать работу об этом

или на (или работа?)

но русски как мне Скажи мне п. правдо
ли писани Там с большими буквами в
письмах и так Вы?

я написала Ruth Kloeffer (Клофер)
о нео Она как секретарь для New Orleans
Quaker (квекер) церкви (родильный подвиг от
церкви (с)?) я спросила ее если она знает
русских в New Orleans. Также написала

Mrs. Paul Blanchard (Бланшард) секретарь
у (Unitarian) (унитарий) унитарий церкви в
New Orleans. Также спросила ее если она
знает русских там. Может быть и
наши язык будет наша там русскую
попытку год себе.

Письма, интересно. Правильно ли он
иногда прохладитель. Целью Джон.
Укрепление,
Рудн.

R.P. said she wrote re: Marina & Ruth Kloeffer, the
secretary of New Orleans Quaker Church & asked whether
Kloeffer knows any Russian in New Orleans.
RP also wrote to Paul Blanchard, secretary of Unitarian
church in New Orleans re: Russians in New Orleans
so as to find a Russian speaking friend for Marina